

Online Registration

International:
• <http://support.aten.com>

North America:
• http://www.aten-usa.com/product_registration

Technical Phone Support

International:
• 886-2-86926959

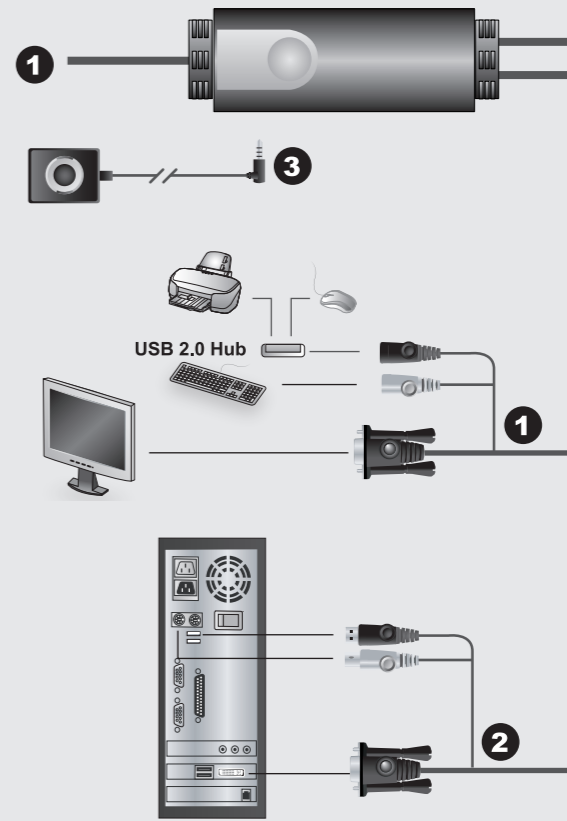
North America:
• 1-888-999-ATEN (ATEN TECH)
• 1-732-356-1703 (ATEN NJ)

The following contains information that relates to China:

部件名称	鉛	鎘	六价铬	多氯二苯醚
电鍍部件	○	○	○	○
结构部件	○	○	○	○

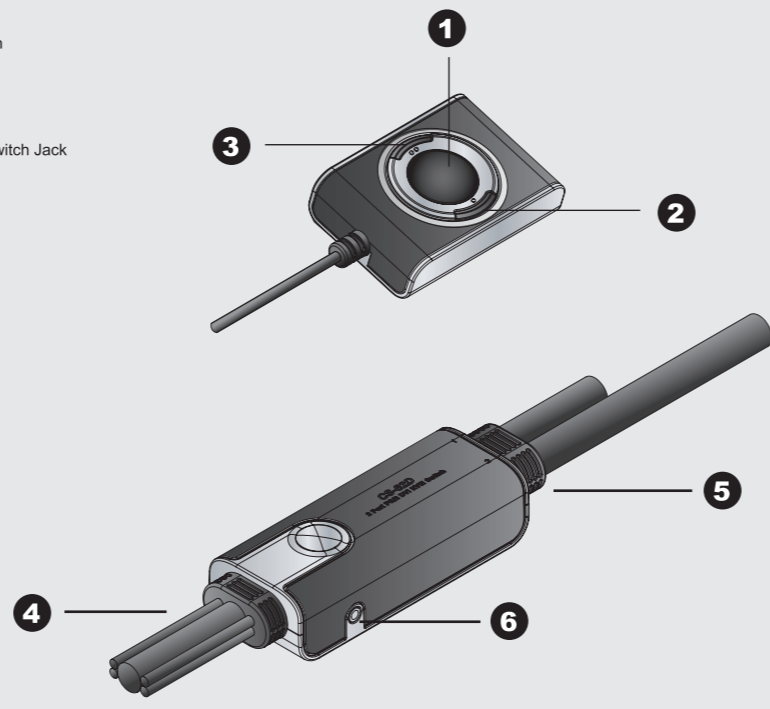
- 表示该有毒物质在该部件所有材料中的含量符合SJ/T 11363-2006规定的限量要求之下。
- 表示符合欧盟的指令限制，但含有有毒物质且在部件的某一材料中的含量超过SJ/T 11363-2006的限量要求。
- × 表示该有毒物质至少在该部件的某一材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。

B CS52 Installation Diagram



A Components

1. Port Selection Switch
2. Port 1 LED
3. Port 2 LED
4. Console Cable
5. KVM Cables
6. Remote Selection Switch Jack



2-Port Hybrid KVM Switch

CS52

User Guide

© Copyright 2009 ATEN® International Co., Ltd. ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1285-802G

Printing Date: 04/2009



CS52 2-Port Hybrid KVM Switch

www.aten.com

Requirements

- Console**
- A VGA, SVGA, XGA, or MultiSync monitor capable of the highest resolution that you will be using on any computer in the installation
 - A PS/2 style keyboard
 - A USB style mouse

Computers

The following equipment must be installed on each computer that is to be connected to the system:

- A VGA video port
- A 6-pin mini-DIN (PS/2 style) keyboard port, and a USB Type A port

Installation

Make sure power to all computers being installed has been turned off!

1. Plug your keyboard, monitor, and mouse into the appropriate connectors at the end of the console cable. The ports are color coded and labeled with an identifying icon. **Note:** Plug the keyboard in before plugging in the mouse.
2. Plug the mouse connector (black) in actually a USB 2.0 port, and can accept any USB compatible peripheral. You can even connect a hub to install multiple USB devices. This may require an additional power adapter.
3. Plug the keyboard, monitor, and mouse connectors of the KVM cables into their respective ports on the computers you are installing.
4. If you choose to use the Port Selection Switch, plug its cable into the port selection switch jack, located on the right side of the unit. **Note:** The switch can be operated with hotkeys alone, so connecting the port selection switch is optional.
5. Turn on the power to the computers. **Note:** By default the switch links to the first computer that is turned on.

Manual Port Selection

Press the port selection button to toggle the KVM and USB focus between the two computers. The port's Port LED lights to indicate that its corresponding port has the focus.

Note: Do not switch ports while a USB device (printer, external drive, etc.) is in process. Switching ports will terminate the operation. For independent USB switching, please see the USB KVMP switches on our website.

Hotkey Port Selection

All hotkey port switches begin with tapping the Scroll Lock key twice. The tables below describe the actions that each hotkey operation performs. **Note:** The default hotkey invocation key is the Scroll Lock key, but you can choose the Ctrl key instead.

Hotkey Summary Table

Hotkey	Action
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [Enter]	Toggles the KVM focus between the two ports.
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [n] [Enter]	Starts Auto Scan. The KVM focus cycles from port to port at n second intervals. Note: The n stands for the number of seconds that the focus dwells on a port before switching to the other one. Replace the n with a number between 1 and 4 when entering this hotkey combination. (See the table, below.)

[Scroll Lock] [Scroll Lock] [x] [Enter]	Toggles the hotkey invocation key between the [Scroll Lock] key and the [Ctrl] key.
---	---

Scan Interval Table

n	Secs.
1	3 secs.
2	5 secs. (default)
3	10 secs.
4	20 secs.

Troubleshooting

New Keyboard Functions Not Working?

You plugged in a new keyboard while the computers were running, so the operating system failed to initialize the new keyboard functions. Restart the computers so that the operating system can recognize the new functions.

Specifications

Function	Specification	
Computer Connections	2	
Port Selection	Hotkey, Pushbutton	
Connectors	Console Ports	Keyboard 1 x 6-pin Mini-DIN Female (Purple) Video 1 x HDB-15 Female (Blue) Mouse 1 x USB Type A Female (Black)
	KVM Ports	Keyboard 2 x 6-pin Mini-DIN Male (Purple) Video 2 x HDB-15 Male (Blue) Mouse 2 x USB Type A Male (Black)
		Remote Switch
	Switches	Port 1 x Pushbutton
	LEDs	Selected 2 (Green)
	Cable Length	Console 0.15m Computers 0.6m, 1.2m
Emulation	Keyboard PS/2	
Video	2048 x 1536 @ 75 Hz; DDC2B	
Scan Interval	3, 5, 10, 20 Seconds	
Environment	Operating Temp.	0 - 50°C
	Storage Temp.	-20 - 60°C
	Humidity	0 - 80% RH, Non-condensing
Physical Properties	Housing	Plastic
	Weight	0.33 kg
	Dimension (L x W x H)	8.45 x 3.40 x 2.13 cm

CS52 Commutateur KVM hybride à 2 ports

www.aten.com

Composants

1. Commutateur de sélection des ports
2. Voyant du port 1
3. Voyants du port 2
4. Câble console
5. Câbles KVM
6. Prise du commutateur de sélection des ports

Configuration système

Console

- Un moniteur VGA, SVGA, XGA ou Multisync prenant en charge la plus haute résolution à utiliser sur tout ordinateur dans l'installation.
- Un clavier PS/2.
- Une souris USB

Ordinateurs

- Les composants suivants doivent être installés sur chaque ordinateur à connecter au système
- Un port vidéo VGA
- Un port clavier mini-DIN à 6 broches (PS/2) et un port USB de type A

Installation

! Assurez-vous que tous les ordinateurs à installer sont bien éteints.

1. Branchez le clavier, le moniteur, la souris, le microphone et les haut-parleurs sur leurs connecteurs respectifs situés à l'extrémité du câble console. Les ports sont identifiables par un codage couleur et une icône spécifique. **Remarque :** branchez le clavier avant de brancher la souris. **Remarque :** le connecteur de la souris (noir) est un port USB 2.0 prenant en charge tout périphérique USB compatible. Vous pouvez également connecter un concentrateur pour installer plusieurs périphériques USB. Un adaptateur secteur supplémentaire peut être nécessaire.
2. Branchez les connecteurs USB, vidéo, du microphone et des haut-parleurs des câbles

3. Si vous souhaitez utiliser le commutateur de sélection des ports, branchez son câble sur la prise correspondante, située sur le côté droit de l'unité. **Remarque :** ce commutateur ne fonctionnant qu'avec des raccourcis clavier, la connexion du commutateur de sélection des ports est facultative.
4. Allumez les ordinateurs. **Remarque :** par défaut, le commutateur établit la connexion avec le premier ordinateur allumé.

Sélection manuelle de ports

Appuyez sur le commutateur de sélection des ports pour basculer les contrôles KVM et USB entre les deux ordinateurs. Le voyant du port s'allume pour indiquer le port sélectionné. **Remarque :** ne changez pas de port lorsqu'un périphérique USB (imprimante, disque externe, etc.) est en cours de fonctionnement. Le changement de port interrompt automatiquement le processus en cours. Pour toute commutation USB indépendante, consultez les commutateurs KVMP USB disponibles sur notre site Web.

Sélection de ports à l'aide de raccourcis clavier

Pour sélectionner un port à l'aide de raccourcis clavier, vous devez dans un premier temps appuyer deux fois sur la touche Arrêt défil. Les tableaux ci-dessous décrivent les actions de chaque combinaison de touches de raccourci. **Remarque :** par défaut, la touche d'activation des raccourcis clavier est la touche Arrêt défil, mais vous pouvez aussi utiliser la touche Ctrl à la place.

Tableau récapitulatif des raccourcis clavier

Raccourci	Action
[Arrêt défil] [Arrêt défil] [a] [Entrée]	Bascule les contrôles KVM entre les deux ports.
[Arrêt défil] [Arrêt défil] [k] [Entrée]	

2. Verbinden Sie die USB-, Grafik-, Mikrofon- und Lautsprecherstecker des mitgelieferten KVM-Kabels mit den entsprechenden Ports der zu installierenden Computer.
3. Wenn Sie den Port-Auswahlschalter verwenden möchten, schließen Sie sein Kabel an die Buchse für den Port-Auswahlschalter auf der rechten Seite des Gerätes an. **Hinweis:** Der Switch kann auch nur per Hotkeys bedient werden, daher ist der Anschluss des Portauswahlschalters optional.
4. Schalten Sie Ihre Computer ein. **Hinweis:** Standardmäßig schaltet der Switch auf den ersten Computer um, der eingeschaltet wird.

Manuelle Portauswahl

Drücken Sie den Port-Auswahlschalter, um die KVM-Steuerung und die USB-Steuerung zwischen den beiden Computern umzuschalten. Daraufhin leuchtet die entsprechende Port-LED auf, um anzuzeigen, dass dieser Anschluss die Steuerung übernimmt. **Hinweis:** Schalten Sie keine Ports um, solange ein USB-Gerät (Drucker, externes Laufwerk usw.) darauf zugreift. Eine Portumschaltung bewirkt eine Trennung des Gerätes. Zur unabhängigen USB-Umschaltung, siehe die USB KVMP-Switches auf unserer Webseite.

Portauswahl per Hotkey

Die Portumschaltung per Hotkey erfolgt grundsätzlich durch doppeltes Betätigen der Taste „Rollen“. In den folgenden Tabellen werden die einzelnen Aktionen beschrieben, die über die verschiedenen Hotkeys aufgerufen werden können. **Hinweis:** Standardmäßig wird die Hotkey-Steuerung über die Taste „Rollen“ eingeleitet. Sie können aber anstelle auch die Taste „Strg“ verwenden.

Hotkey-Übersichtstabelle

Hotkey	Aktion
[Rollen] [Rollen] [Enter]	Schaltet die KVM-Steuerung zwischen den beiden Anschlüssen um.
[Rollen] [Rollen] [k] [Enter]	

[Arrêt défil] [Arrêt défil] [a] [Entrée] [n]	Démarre la recherche automatique. Le contrôle KVM passe d'un port à l'autre toutes les n secondes (en cycle). Remarque : la lettre n représente l'intervalle de temps (en secondes) avant le passage d'un port à l'autre. Remplacez la lettre n par un chiffre compris entre 1 et 4 lorsque vous appuyez sur une combinaison de touches de raccourci (voir le tableau ci-dessous).
[Arrêt défil] [Arrêt défil] [x] [Entrée]	Bascule la touche d'activation des raccourcis clavier entre [Arrêt défil] et [Ctrl].

Tableau des intervalles de recherche

n	Secondes
1	3 secondes
2	5 secondes (par défaut)
3	10 secondes
4	20 secondes

Résolution des problèmes

Les nouvelles fonctions du clavier ne fonctionnent pas?

Vous avez branché un nouveau clavier sans éteindre préalablement les ordinateurs, ce qui a empêché le système d'exploitation d'initialiser correctement les nouvelles fonctions du clavier. Redémarrez les ordinateurs de façon à ce que le système d'exploitation puisse reconnaître les nouvelles fonctions.

Spécifications

Fonction	Spécifications	
Connexions de l'ordinateur	2	
Sélection de ports	Raccourci clavier, bouton de commande	
Connecteurs	Ports de console	Clavier 1 mini-DIN femelle à 6 broches (violet) Moniteur 1 HDB 15 broches Femelle (Bleu) Souris 1 connecteur USB femelle de type A (noir)
	Ports KVM	Clavier 2 mini-DIN mâles à 6 broches (violet) Moniteur 2 HDB 15 broches Male (Bleu) Souris 2 connecteurs USB mâles de type A (noir)
		Commutateur distant
	Commutateurs	Port 1 bouton de commande
	Voyants	Port sélectionné (Selected) 2 (vert)
Longueur de câble	Console 0,15 m Ordinateurs 0,6 m et 1,2 m	
Emulation	Clavier PS/2	
Moniteur	2048 x 1536 à 75 Hz ; DDC2B	
Intervalle de recherche	3, 5, 10, 20 secondes	
Environnement	Température de fonctionnement	0 à 50 °C
	Température de stockage	-20 à 60 °C
	Humidité	HR de 0 à 80 %, sans condensation
Propriétés physiques	Carcasse	Plastique
	Poids	0,33 kg
	Dimensions (L x P x H)	8,45 x 3,40 x 2,13 cm

CS52 KVM-Hybrid-Switch mit 2 Ports

www.aten.com

Komponenten

1. Port-Auswahlschalter
2. LED-Anzeige Konsole 1
3. LED-Anzeigen Konsole 2
4. Konsolkabel
5. KVM-Kabel
6. Buchse für Port-Auswahlschalter

Systemvoraussetzungen

Konsole

- Ein VGA-, SVGA-, XGA-, oder Multisync-Monitor, der in der Lage ist, die höchste Auflösung darzustellen, die Sie auf einem der zu installierenden Computer verwenden möchten.
- Eine PS/2-Tastatur
- Eine USB-Maus

Computer

Auf den Computern, die mit dem System verbunden werden sollen, muss mindestens Folgendes installiert sein:

- Ein VGA-Grafikanschluss
- Ein 6-poliger Mini-DIN-Tastaturport (PS/2) und ein USB-Port Typ A

Installation

! Schalten Sie alle zu installierenden Computer aus.

1. Verbinden Sie Tastatur, Monitor, Maus, Mikrofon und Lautsprecher mit den entsprechenden Buchsen am Ende des Konsolkabels. Die Buchsen sind farblich und mit einem Symbol gekennzeichnet. **Hinweis:** Schließen Sie zuerst die Tastatur und danach die Maus an. **Hinweis:** Der Mausanschluss (schwarz) ist ein USB-2.0-Port. Hier können Sie ein beliebiges USB-Gerät anschließen. Sogar ein Hub lässt sich verbinden, um darüber zahlreiche USB-Geräte anzuschließen. Dazu ist möglicherweise ein zusätzlicher Netzteil notwendig.

2. Verbinden Sie die USB-, Grafik-, Mikrofon- und Lautsprecherstecker des mitgelieferten KVM-Kabels mit den entsprechenden Ports der zu installierenden Computer.
3. Wenn Sie den Port-Auswahlschalter verwenden möchten, schließen Sie sein Kabel an die Buchse für den Port-Auswahlschalter auf der rechten Seite des Gerätes an. **Hinweis:** Der Switch kann auch nur per Hotkeys bedient werden, daher ist der Anschluss des Portauswahlschalters optional.
4. Schalten Sie Ihre Computer ein. **Hinweis:** Standardmäßig schaltet der Switch auf den ersten Computer um, der eingeschaltet wird.

[Rollen] [Rollen] [a] [Enter] [n]	Startet die automatische Umschaltung. Die KVM-Steuerung wird abwechselnd alle n Sekunden von einem Port auf den anderen umgeschaltet. Hinweis: Dabei steht n für die Wartezeit in Sekunden, bis auf den anderen Port umgeschaltet wird. Ersetzen Sie n durch ein Zahl zwischen 1 und 4, wenn Sie diese Hotkey-Tastenkombination verwenden. (Siehe die folgende Tabelle).
[Rollen] [Rollen] [x] [Enter]	Legt die Hotkey-Steuerung von der Taste „Rollen“ auf die Taste „Strg“.

Tabelle Umschaltintervall

n	Sekunden
1	3 Sekunden
2	5 Sekunden (Standard)
3	10 Sekunden
4	20 Sekunden

Problemlösung

Neue Tastaturfunktionen reagieren nicht?

Sie haben eine neue Tastatur angeschlossen, während die Computer eingeschaltet waren. Daher konnte das Betriebssystem die neuen Tastaturfunktionen nicht initialisieren. Starten Sie Ihr Computer neu, damit das Betriebssystem die neuen Funktionen erkennt.

Technische Daten

Funktion	Technische Spezifikationen	
Computeranschlüsse	2	
Portauswahl	Hotkey, Drucktaster	
Anschlüsse	Konsol ports	Tastatur 1 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Weiblein (violett) Bildschirm 1 x HDB-15 Weiblein (blau) Maus 1 x USB Typ A Weiblein (schwarz)
	KVM-Ports	Tastatur 2 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Männlein (violett) Bildschirm 2 x HDB-15 Male (blau) Maus 2 x USB Typ A Männlein (schwarz)
		Fernverwaltung
	Schalter	Port 1 x Drucktaster
	LED-Anzeigen	Ausgewählt 2 (grün)
Kabellänge	Konsole 0,15 m Computer 0,6 m, 1,2 m	
Emulation	Tastatur PS/2	
Bildschirm	2048 x 1536 bei 75 Hz; DDC2B	
Umschaltintervall	3, 5, 10, 20 Sekunden	
Umgebung	Betriebstemperatur	0 a 50 °C
	Lagertemperatur	-20 - 60 °C
	Feuchtigkeit	0 - 80% rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend
Physische Eigenschaften	Gehäuse	Kunststoff
	Poids	0,33 kg
	Abmessungen (L x B x H)	8,45 x 3,40 x 2,13 cm

Ha conectado un nuevo teclado sin apagar previamente los ordenadores, lo que impidió al sistema operativo iniciar correctamente las nuevas funciones del teclado. Reinicie los ordenadores de manera que el sistema operativo pueda detectar las nuevas funciones.

Especificaciones

Función	Especificaciones	
Conexiones para ordenador	2	
Selección de puertos	Tecla de acceso directo, botón	
Conectores	Puertos de consola	Teclado 1 mini-DIN hembra de 6 patillas (violeta) Monitor 1 HDB-15 hembra (azul) Ratón 1 conector USB hembra de tipo A (negro)
	Puertos KVM	Teclado 2 mini-DIN machos de 6 patillas (violeta) Monitor 2 HDB-15 Male (azul) Ratón 2 conectores USB machos de tipo A (negro)
		Commutador remoto
	Commutadores	Puerto 1 botón
	Indicadores LED	Puerto seleccionado 2 (verde)
Longitud del cable	Consola 0,15 m Ordenadores 0,6 m y 1,2 m	
Emulación	Teclado PS/2	
Monitor	2048 x 1536 a 75Hz; DDC2B	
Intervalo de conmutación	3, 5, 10, 20 segundos	
Entorno	Temperatura de funcionamiento	0 a 50 °C
	Temperatura de almacenamiento	-20 a 60 °C
	Humedad	0 a 80% HR, sin condensar
Propiedades físicas	Carcasa	Plástico
	Peso	0,33 kg
	Dimensiones (L x An x Al)	8,45 x 3,40 x 2,13 cm

CS52 Conmutador KVM híbrido de 2 puertos

www.aten.com

Componentes

1. Conmutador de selección de puertos
2. Indicador LED del puerto 1
3. Indicadores LED del puerto 2
4. Cable de consola
5. Cables KVM
6. Conector del conmutador de selección de puertos

Requisitos del sistema

Consola

- Un monitor VGA, SVGA, XGA o Multisync capaz de representar la resolución más elevada que vaya a usar con cualquiera de los ordenadores a instalar.
- Un teclado PS/2
- Un ratón USB

Ordenadores

- En cada ordenador que vaya a conectar al sistema se tienen que instalar los siguientes componentes:
- Un puerto gráfico VGA
- Un puerto mini-DIN de 6 patillas para teclado (PS/2) y un puerto USB tipo A

Instalación

! Apague todos los ordenadores que vaya a conectar.

1. Enchufe el teclado, el monitor, el ratón, el microfono y los altavoces a los conectores situados en un extremo del cable de consola. Los puertos llevan el código de color estándar, además de un icono para su identificación. **Nota:** conecte el teclado antes de conectar el ratón. **Nota:** el conector del ratón (negro) es un puerto USB 2.0 que admite cualquier periférico USB compatible.

